

Número de la semana . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON MIERCOLES 1 OCTUBRE 1930

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.

Casos y cosas de la censura en Mahón

EL ABSOLUTISMO

El buen amigo que con el pseudónimo Jacinto suscribe sus razonados y sinceros escritos, decía en uno de éstos hace pocos días que la censura que tanto se ensaña con nuestro diario no transigía con nada que significase crítica desfavorable al carlismo y que seguramente no iba así para no contrariar a unos señores mayores y más recalitrantes carlistas de España, don Pedro Llosas Badia, entonces gobernador civil de Baleares.

Creemos que Jacinto estaba en lo cierto al expresarse en el sentido antedicho. Lo creemos porque también la censura de por acá, en nuestro concepto irreflexiva, inconsciente y sañuda en su acción con el lápiz rojo (el color de la vergüenza) un artículo que sobre el absolutismo escribimos hace poco más de un año.

Al embadurnarlo la censura era consecuente con su propia arbitrariedad, ya que en España los carcos son absolutistas y si el miedo cervical, juntamente con la inconsciencia, impide que se trate del carlismo, no permitirá tampoco que se hable de su hermano gemelo el absolutismo. ¿Que dirían entonces en Olot, aquel foco que fué en la guerra civil de reacción y fanatismo furiosos?

No es que en el escrito a que aludimos y que hace poco más de un año fué enojado por la censura se desliza ninguna frase, ni siquiera una palabra, ni tan sólo una alusión embozada al gobierno dictatorial. Prevenidos y como nocedores de como las gastaba el tachador, más bien que verdadero censor, tuvimos buen cuidado de no rozar, ni aun ligeramente, al desgobernado dictatorial y a sus asistentes, como tampoco a los absolutistas, ni siquiera remotamente a la política de aquellas pandillas. Tratamos única y exclusivamente de absolutismos en forma doctrinal y en el terreno de los principios.

Pero la prudencia y la previsión no nos valieron. No pudimos tratar tal tema. Don Pedro Llosas podía enfadarse. Nuestro escrito fué tiznado por el lápiz de la ignominiosa censura. No es creíble que entre las barbaridades de aquellos ineptos tiranuelos, se incluyera la prohibición de tratar doctrinalmente y en abstracto de carlismo y de absolutismo.

Como habrá comprendido el lector, nuestro artículo era un baldón de ignominia para el absolutismo, sus cómplices y encubridores, presentense valientemente a cara descubierta o cobardemente y oculto el rostro tras del antifaz de un falso patriotismo. Después de presentar al absolutismo al desnudo, tal como es, repugnante y feroz, de describirlo con frases gráficas, que le presentaban a la imaginación en toda su horrible maldad y villanía, condenábamos con la máxima dureza aquel sistema político que nunca tuvo razón de ser y que en estos tiempos está considerado como indigno y puede calificarse de infame. ¡Maldito absolutismo que manchó páginas vergonzosas en la historia de España! ¡Condenado absolutismo que martirizó al pueblo y lo anegó en sangre inocente en los excruciantes tiempos de Fernando VIII! ¡Absolutismo que se le daba que todavía osó presentarse, miserable y atrevido, para insultar al poder tiránico y dictatorial que se poseyó durante los años indignos!

Contra e ingenuamente decimos que el absolutismo no pudo encontrar el artículo que se contraen estas referencias, pero como autores del mismo artículo afirmamos y de que consideraciones y comentarios de aquel escrito eran en absoluto a los del presente, sin mas diferencia que la que en todo caso puede haber en la forma de expresarlos.

Lo que si recordamos perfectamente es como compendio y síntesis de las referencias acerca del absolutismo, presentáramos del mismo unas imágenes simbólicas. Es, decíamos, como esos animalejos nocturnos y que por serlo actúan en medio de la obscuridad: lechuzas, mochuelos y buhos. Como estas aves siniestras, fatídicas y de mal agüero, antipáticas y repulsivas, el absolutismo labora en la sombra, pero más dañino y fiero que aquellas, el absolutismo premedita y prepara sus crímenes entre las nebruras.

Sea como fuere, todo se andará, como dijo uno, y no hay plazo que no se cumpla ni deuda que no se pague como expresó otro. Queremos decir que el plazo de la censura ha finido y que la deuda con el absolutismo hemos de saldarla y que en este camino todo lo andaremos. En otros términos, de ese mal tejido absolutista tenemos tela cortada y la presentaremos al público para que al versu fealdad horrible corran todos a despedazarla.

PRUDENCIA

Detención de Francisco Maciá y su conducción a la frontera

En casa del señor Maciá

Barcelona 26.—Don Francisco Maciá se hospedaba en el domicilio de su hijo político, el doctor Pelry, en la casa número 295 de la calle de Provenza. Esta mañana le hemos visitado.

El señor Maciá interrumpió para recibirnos una charla un tanto violenta con dos señores que, juntamente con otros, se hallaban en su despacho, y después de saludarnos, reanudó el diálogo, diciendo:

—De ninguna manera; no voy con ustedes a ninguna parte.

Se trataba de un inspector y de un agente de policía, que en cumplimiento de órdenes de la superioridad invitaban al señor Maciá a que los siguiera a la Jefatura Superior de Policía.

—Se trata—dijeron los policías—de que se presente usted en la Jefatura de Policía para registrar su legajo.

—Yo quiero saber a qué atenerme—replicó el señor Maciá—; quiero saber si he de dar detención o no, si hay o no orden de detención contra mí y en todo caso, que expi que usted de esta actuación ¿Puedo ir yo fin en compañía a hacer esta presentación?

Los agentes, que no esperaban seguramente que el señor Maciá adoptase tal actitud, decidieron consultar por teléfono si podían dejar que el señor Maciá fuese sólo a la Jefatura, y como se les contestase afirmativamente, así se lo manifestaron a aquél.

—Está bien—dijo el señor Maciá—. En este caso yo iré por la Jefatura uno de estos días, y hoy mismo, si tengo tiempo.

—Eso, no; la orden es que vaya usted en seguida.

—Pues no voy.

—Reflexione usted que para nosotros la situación es violentísima y nos obligará a detenerlo.

—Deténgame ustedes.

—No se trata de eso. No hay orden de detención, sino de que lo presentemos.

—Pues traigan ustedes la orden escrita.

—No es necesario. Somos representantes de la autoridad y de la ley.

—En efecto; son ustedes representantes de la autoridad que ha valterado todas las leyes, y es inútil que insistan, pues sólo obedecerá a la fuerza o por una orden escrita, a menos que se me deje en libertad para presentarme, como lo haré, cuando haya descausado del viaje, y en el momento en que esa presentación no sea una coacción.

Reflexionaron los agentes y decidieron conculcar nuevamente. Esta escena se desarrolló hasta las once y media de la mañana. A las dos de la tarde no habían regresado aún, si bien en la puerta se hallaban apostados durante este tiempo tres agentes.

Propósitos políticos

Conversamos con el señor Maciá acerca del viaje, y nos dijo:

—Salí el martes de Bruselas. De mi regreso a España tienen noticia solamente dos o tres amigos íntimos. Hubo de esquivar a la policía francesa, que tenía órdenes de anular a Mr. Chieppey de evilar a todo trance mi regreso a España. Cruzé ayer tarde la frontera sin contratiempo.

El señor Maciá no ha envejecido apenas en

los siete años de ausencia. Sólo por el color de la cara se nota en él los siete años; pero al que erguido y habla con voz segura y arcos los juveniles.

—¿Le ha impresionado su retorno?

—Naturalmente. Con lo que yo quiero a Cataluña puede usted suponer cuál habrá sido mi emoción al verme de nuevo aquí después de siete años de obligado destierro.

—¿Cuáles han sido sus mayores disgustos en el extranjero?

—No sabría decirlo; pero si puedo asegurarle que de todos ellos me ha compensado la adhesión inquebrantable y el cordial afecto de mis amigos, y sobre todo este resurgimiento espiritual de mi país, que ha de dar solución definitiva a nuestro pleito.

—¿Lo crea usted así?

—Finalmente. Creo que la personalidad de Cataluña es ahora más que nunca, precisamente a consecuencia de la opresión de que ha sido víctima.

—¿Cuáles son sus propósitos para el porvenir?

—Vengo porque creo que es el momento oportuno de seguir laborando con mis amigos por los ideales que sustentamos, y soy optimista, plenamente optimista, sobre el resultado de nuestra actuación.

—¿Obrará usted de acuerdo con las ideas de los españoles?

—Sin duda. El movimiento izquierdista es español, que ha sabido por fin conocer el problema de Cataluña como problema de comprensión y de libertad, cuenta desde luego con toda mi simpatía.

—¿Puede usted decirnos algo acerca de su actuación próxima?

—Nada en absoluto. Piense usted que he de ponerme al habla con mis amigos, y más que con ellos, con otros grupos políticos para realizar una acción conjunta.

La conversación se generalizó después, tomando parte en ella otros amigos que habían acudido a saludar al señor Maciá.

El jefe superior de policía se hace cargo del señor Maciá

A las tres de la tarde se presentó en el domicilio del señor Maciá el jefe superior de policía, acompañado de varios agentes.

El jefe superior invitó al señor Maciá a que lo acompañara, y le recomendó que se pudiese de equipaje y dinero.

El señor Maciá bajó a la calle acompañado de su hijo político y de su legarriente, don Ventura Gasol.

Al despedirse de su hijo le dijo:—Me vuelven otra vez a Bélgica.

El señor Maciá subió en el automóvil del jefe superior, seguido de otro ocupado por varios agentes. En otro automóvil siguieron el doctor Pelry y el señor Gasol, para encontrarse adonde era conducido el señor Maciá.

Coplas del día

¡Adiós, amigo!

¡Adiós, censor; se te estima, aunque tu labor conjunta fué de aquella que lastimó...

¡Bien me metiste la punta del lápiz rojo en la rimal...

¡Buena vergüenza pasé al ver mi pluma sujeta y en blanco lo que pensé...

¡Bien ha sufrido el poeta en su civismo y su fel...

¡Menos mal que algunas veces pude desahogar con creces mi indignación y mi ira, porque eran tus rigideces inútiles a mi lira...

¡Me tachabas, diligente, cualquier copilla valiente, ¿y que?... ¡voto a Belcebú!; no la leía la gente, pero la leías tú!...

¡Mil veces aconteció que mi verso poco tierno al público no llegó; pero le llegó al Gobierno (que es lo que quería yo)!

Y aunque en el fondo y la hechura de mi irónica escritura tan sólo soy un currinche, yo sé que más de un borriñche la causó a la Dictadura!...

¡Doy, pues, por bien empleado mi sufrimiento pasado, do sufrí la paradoja de ser, en vez de curado, víctima de la cruz roja!...

¡En fin, mi censor adusto: soy, terminado el disgusto, tu amigo, y... puedes mandarlo...

(Aunque tendré mucho gusto en no volverle a tratar.)

LUIS DE TAPIA

Sindicato Avícola de Menorca

Concurso de Puesta 1929-30

Datos obtenidos en el mismo durante el mes de marzo:

RAZA	Gallinas	N.º de la gallina	N.º de huevos	Peso de los huevos		Puntuación	
				Gramos	Desigramos	Enteros	Decimales
Menorquina negra de don Francisco Granell	A	1	21	1506	0	25	75
		2	22	1435	5	26	06
		3	22	1506	5	27	39
		4	17	1076	5	18	48
		5	21	1565	0	24	82
Menorquina Leghorn de don Miguel Mercadal	B	6	22	1444	0	26	25
		7	9	850	5	9	65
		8	18	967	5	17	59
		9	20	1152	0	21	49
		10	21	1814	0	25	89
Prat-leonada de don Francisco Granell	C	12	17	1322	0	24	04
		13	25	1677	5	29	23
		14	22	1594	5	28	99
		15	25	1449	5	26	55
		16	17	1071	0	19	47
Leghorn blanca de don Juan Mercadal	D	17	21	1260	5	22	92
		18	20	1215	0	22	05
		20	20	1205	5	21	92
		21	22	1452	0	26	40
		22	14	844	0	15	55
Menorquina negra de don Lorenzo Rotger	E	23	25	1283	0	25	56
		24	21	1367	5	24	86
		26	22	1550	5	24	19
		27	25	1525	0	24	09
		28	20	1129	5	20	54
Leghorn blanca de don Marín Sintes	F	29	22	1270	5	25	10
		30	20	1250	5	22	57
		31	24	1519	0	25	98
		33	5	292	0	5	31
		34	24	1292	5	25	50
Plymouth de don Pedro Mir	G	35	27	1440	0	26	18

NOTA.—Han sido recogidos fuera del nido en los gallineros A, B, E, F y G, 4, 8, 7, 9 y 2 huevos respectivamente.

Mahón 15 septiembre 1930.—El Ingeniero Director, GUILLERMO MIR.

RECHAZANDO ATAQUES

Sobre la plaza de Profesor de Instrumentos de Arco

He leído el engendro repeto de embustes que me dedica el «escribidor» que firma con el rebajado pseudónimo de «Bemoles». El efecto que me ha producido ha sido deplorable. Me ha dado lástima.

Estoy escribiendo y dudando si no pierdo el tiempo contestando a semejante profesor. Para mí, una persona que teme dar su nombre, escudándose en el anónimo, ha perdido toda su autoridad y toda su garantía. No merece belligerancia una persona que, como no se quién es, podría resultar de escasa solvencia moral o desprestigiada para hablar de este asunto. No ha tenido valor de rubricar con su nombre todos los embustes que su pobre calera ha inventado.

Hay mentalidades tan pobres de mollera y de espíritu que tienen que recurrir a este mequin recurso para intentar en vano una justificación. Sepa «Bemoles» que el concurso no me presenté porque razones de orden particular me lo impidieron, suponiendo que tendría que asentarme de Mahón para cursar oficialmente los estudios.

Si hubiese sabido que esos «estudios oficiales» tenían que redactarse a quedar en Mahón «surpando» los derechos de todos e incumpliendo el objeto del concurso, me hubiera presentado, pues considero que a Juan Coll le falta mucho que estudiar para tener el título de Profesor de solfeo que yo poseo y para cursar el 4.º año de violín que yo cursaba el año 1924. Estudiando bajo profesor solamente el verso y particularmente, no se puede tener título oficial a menos que se haga otro «mangonz» que hará suma y sigue a los que se han hecho ya.

Yo fui subvencionado por el Ayuntamiento de Mahón para estudiar en Barcelona el año 1924. Al final de curso me examiné de seis años de solfeo y teoría, mereciendo la nota de sobresaliente en todos los años. En cuanto a violín, mi profesor señor Costa, me aconsejó que dejara de examinarme aquel año por haber tenido que permanecer en él de la mitad del curso corrigiéndome algunos defectos primordiales en que había incurrido en esa época bajo dirección y con dos meses que me quedaron luego fué imposible permanecer para obtener nota sobresaliente como debía ser todas las tardes de que era un alumno subvencionado. La intención fué que el próximo año cursaría el 4.º y a ser posible el 5.º y luego el 6.º quedando en dos años libre de estudios; pero como se opuso la actitud indigna de ciertos personajes que lograron que el Ayuntamiento me retirara la modestísima pensión de 80 pesetas mensuales que se me asignó durante 8 meses, lo cual no fué ningún gasto considerable como quiere suponer maliciosamente «Bemoles», sino una cantidad insignificante que fué la chispa de risca en Barcelona. La decisión del Ayuntamiento promovió la irrucción de mis profesores y directores barceloneses que

no salían de su asombro al ver la desconcertación con que me trataron, impulsados por toda esa «camarilla» de protectores entre los que se cuenta el inconsciente «Bemoles». Consero en mi poder ciertas de los señores Nicolau, Morera, Millet y Costa que acreditan mi disposición y mi notable aprovechamiento augurando felices resultados y encareciendo se me continuara la subvención. Tan estas opiniones que aprecio en lo que vale no fueron atendidas, opaciéndose los bardos mejores del «accidente descendente» y su comitiva. Debíase haber tenido en cuenta que un muchacho de 15 años cursando el 4.º año de violín y habiendo terminado todo el solfeo, es algo que no ha podido hacer nunca Juan Coll a pesar de todos los cuidados de sus protectores.

Yo no he tenido nunca miedo en cuestiones profesionales y dentro de mis aptitudes, y menos del actual interino que no puede inspirármelo aunque quiera; y no olvide «Bemoles» que antes de Violín hay que estudiar solfeo, principal base para presumir de entendidos. Si Juan Coll no hubiese tenido miedo, hubiera disputado la plaza cara a cara y al llegar el caso se la disputaría en oposiciones nobles para demostrar a todos estos protectores que se equivocan de medio a medio; pero enténdase bien, no me presenté jamás a un amasamiento como se hizo en no lejána ocasión en que se ejecutó una pieza «a vista» que había ya sido vista anteriormente.

«Bemoles» ha querido escudarse en el anónimo; pero se ha olvidado esconder las puntas de los ojes por las cuales he reconocido que se trata de uno de los que promovieron aquel escandaloso pastel y ahora están amasando otro. No me ha gustado nunca doblar el esplazo para obtener favores y sepa «Bemoles» que si Juan Coll fuera de tanta capacidad musical como supone, no podría resistir el «ambiente musical» de sus protectores que apostaría a cualquiera que fuera músico. Yo ya sé que la plaza será para Coll, y ya dije que a mí no me interesa en estas condiciones, porque estoy muy por encima de esas tramas como son el pedir título y el concurso, y también se que «Bemoles» a fuerza de rebelar tanto el sonido se ha quedado a res de tierra, aunque haya escupido todo el virus y la rebia que le produjeron mis verdades a las cuales no ha sido capaz de contestar fabricando.

Lo que dije en mi escrito es la verdad; se ha usurpado el derecho de todos arbitrariamente; se ha tenido y se tiene miedo; lo que dije, dicho está y dicho se queda.

Que conste que estoy dispuesto a hacer frente a todos los embustes que vengan firmados, pues sin firma no tienen valor más que para individuos de escasa estimación.

Y en cuanto a las mentiras estampadas, recordemos las palabras de un gran hombre: «La mentira es revelación de ignorancia; y a las ignorantes hay que perdonarlas; y yo añado: «Y compedecerlos». Y para finalizar, ahí va mi firma que llevo con orgullo y que usan todos los que tienen la conciencia de que han obrado con lealtad y nobleza.

D. MERCADAL BAGUR

REMITIDO

Mañón 30 de septiembre de 1950
 Señor Director de La Voz de Menorca.
 Muy señor mío:
 Leído el suelto de gacetiilla titulado «Favoritismo» que en la edición del sábado inserta el diario de su mercedida dirección, he de rogarle que tenga la amabilidad de dar acogida a las siguientes líneas en justa defensa y para puntualizar los hechos redactados.
 En espera de ser atendido, le dá las gracias y le saluda atentamente su afectísimo S. S. q. e. e. m.

VICENTE PONS CARRERAS

ACLARACION

Contestando al suelto de gacetiilla que titula «Favoritismo» en el que se explicitamente se dirigen ataques a la compañía naviera Trasmediterránea de una manera implícita en ellos se comprende el que suscribe, debo hacer constar, que el hecho de que el vapor correo atracara frente a mis almacenes para descargar las 165 toneladas de patatas, a mi nombre consignador, no constituye ninguna anomalía, que es frecuente en todos los puertos y por todos los vapores facilitar la carga y descarga y con mayor razón cuando se trata de cargamentos delicados como el de patatas, muy susceptibles a fermentación que resisten efíccia a las eustancias, lo que representa un serio quebranto, como no es cierto tampoco que se causara perjuicio a los demás cargadores.

La descarga del «Jorge Juan» tuvo que hacerse con dificultad por la lluvia y en los almancen próximos se recogieron las mercancías que podían averiarse y las más delicadas en el camión de mi propiedad fueron trasladadas a los almacenes de la Trasmediterránea. Únicamente quedaron sobre el muelle y bien acondicionados por cierto, unas partidas de sacos de algarrobos, cuya mercancía no sufre ni el más pequeño quebranto con la humedad, algunos de ellos consignados a varios receptores. No quedaron apilados sobre el fango sino sobre un en armazón de madera y cubiertos con encerados.

La partida de patatas de 165 toneladas representaba un valor de 60.500 pesetas, y no ignoran los menos entendidos, lo fácilmente que puede averiarse dicha mercancía, razón que de no existir mercados en ención de lesión, intereses era suficiente a justificar el cambio de fondoadero y con mayor razón cuando durante todo el año los almacenistas que tenemos nuestros depósitos en el Andén de Poniente, nos vemos precisados llevar o no a retirar las mercancías del sitio en que habitualmente descargan los vapores correos sin quejarnos de favoritismo a nadie ni aun de quejarse que en ocasiones han visto que los mismos obreros de la colla entraban en sus almacenes a la carga que recibían.

Sólo me resta ahora en justicia dirigir un elogio a los obreros y encargado de la colla que el viernes se esforzaron trabajando efícciosamente y con acierto para evitar el más mínimo perjuicio a ningún cargador y cuidaron de todas las mercancías a pesar del tiempo lluvioso y de tener que mojarse en varias ocasiones.

Perdone el autor del remitido; pero no es verdad que se dirigiera ataques implícitos a la Compañía Trasmediterránea.

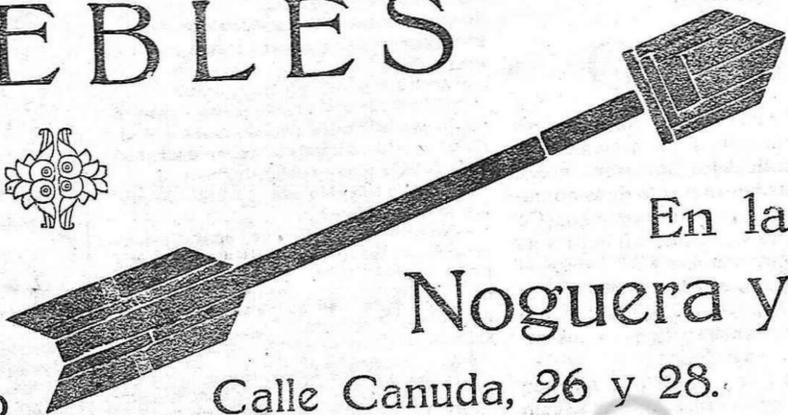
Statamente se comentaba el hecho con expresivas palabras para que se termine de una vez tantas molestias para los numerosos cargadores de La Trasmediterránea, dejándoles siempre de favoritismos.

Quedaron sobre el muelle apilados buena partida de sacos con algarrobos para varios receptores, que no las pudieron retirar el mismo día porque fueron desembarcadas a flor de mar.

Además, no había suficiente entarimado de

NOVIOS
 ECONOMIZAD ADQUIRIENDO VUESTROS
 MUEBLES

ESTA ES
 MARCA
 DE CALIDAD



En la acreditada casa
 Noguera y Tutzó, S. L.

Calle Canuda, 26 y 28.

BARCELONA

PRECIOS Y CONDICIONES MAS VENTAJOSOS PARA NUESTROS CLIENTES DE MENORCA

madera, como pretende decir el autor, siendo aquellos cubiertos con encerados.

También quedaron sobre el muelle baías de paja.

Otras mercancías durante el día permanecieron sobre el piso del muelle, que se halla bastante fangoso, cuyo sitio no reúne debidas condiciones para el tráfico de mercancías generales.

Todo elogio que se haga a favor del capataz de la colla y obreros a sus órdenes son pocos, pues es cierto que con la inclemencia del tiempo hace mal trabajar.

Falta de luz aquel sitio y sin empujar el piso, todavía es peor.

Pero de todos modos, obró facilidades el receptor de las 165 toneladas.

La opinión general es unánime en contra de la disposición de hacer atracar el barco correo tantas veces en sitio poco aceriado para el pasaje y los receptores.

Recordamos que en cierta ocasión, hace varios años, el entonces comandante de marina, nuestro amigo don José Riera Atemany, ante las autoridades locales que había en el muelle que esperaban el vapor «Balear», que tenía que ir a atracar frente al almacén del autor del remitido, no le permitió de ninguna manera, alegando, con razón, que su verdadero fondoadero era frente la Aduana Nacional, o bien frente los almacenes de la Trasmediterránea, operación que fué cumplimentada en el acio.

¿SABE USTED MECANOGRAFIA?

Esta será la primera pregunta que le harán en cualquier Oficina donde pida usted un empleo.

ENSEÑANZA AL TACTO

EVARISTO CARDONA. — Gracia, 103.

Se necesitan

Una mujer y un muchacho.
 Informes: Santa Rosa 16, Fábrica de Calzado.

Crónica local y general

Con viento limpian los trigos...

En la edición de este diario publicada el sábado 27 de septiembre reproducimos una gacetiilla titulada «El horno no está para bollos» que debió ser publicada el día 20 de febrero del corriente año.

Entonces, previendo que el Censor había de oponer su lápiz en defensa de sus dignos correligionarios, escribimos con la vaguedad que las circunstancias requerían. Pero el celo del Censor se mostró totalmente intollerante. Cayeron nuestros razonamientos y los aludidos pudieron librarse de nuestra crítica. Mas, como no hay plazo que no se cumpla, al fin hemos podido reproducir nuestro escrito y hoy ratificaremos nuestras advertencias.

Somos enemigos de hablar con tapujos y de emplear vaguedades. Antes, bien a nuestro pesar, a ello nos vimos obligados. Hoy emplearemos el lenguaje claro y sencillo que puede usar el que se sabe asistido por la razón.

A las personas que integran la «Unión Patriótica» de Mercadal nos referimos concretamente.

El que fué Alcalde antes de Primo de Rivera, fué luego Presidente de aquello que titulaban Unión Patriótica de Primo de Rivera. Y la misma persona con sus aprovechados amigos integra hoy el grupo de la Unión Monárquica de nuevo cuño.

La consecuencia política no aparece entre aquellas gentes.

En cambio, se hace un alarde de la consecuencia en el afán de caciquear y administrar los fondos municipales.

Sus procedimientos son del peor cuño caciquil: descuido de los intereses comunales en beneficio del interés particular de algún influyente, y calumnias, denuncias, acusaciones, guerra de malevolencia contra todas las personas dignas que no se avienen a su nefasta política.

Pero aquello va a pertenecer pronto al pasado. Ahora ya no existe el escudo de la Censura. El sol sale para todos y la luz que higieniza el ambiente será remedio eficaz contra las malas artes de los que sólo buscan las sombras de la influencia para mangonear a su antojo en perjuicio de los intereses de los pueblos.

Despedida

Ayer salieron para Barcelona nuestro eslimado amigo don Gabriel Briones Pons, acompañado de su joven esposa doña Violeta Manent.

Permanecerán breves días en Barcelona de donde marcharán a Madrid para pasar allí también corta temporada, dirigiéndose luego a Llíures, punto de su destino.
 Les deseamos feliz viaje.

La canción del día

Pésame

A la edad de sesenta y dos años falleció anoche, víctima de cruel y perniciosa dolencia, don Inés Andrién Torres, persona virtuosa y que por su carácter bondadoso se mereció siempre la estima y la consideración de cuantos la trataron.

Participes del sentimiento que esta desgracia ha causado a los numerosos amigos de la familia afligida, enviamos al que lo es nuestro muy apreciado esposo de la finada, don Jaime Pons Fábregas, marino carpintero del Hospital Civil, el pésame de nuestra cordial y extensiva a sus hijas Margarita y Octavio y demás familia.

El baile de esta noche

En el Teatro Principal se uliman los detalles de preparación de la sala. El buen tiempo que reina favorecerá seguramente la asistencia.

Se ruega por la Comisión organizadora analizar de nuevo, en que todas las familias concurrentes procuren la puntualidad. Es de séo de la misma que a las diez y media de la noche la sala presente magnífico efecto. A dicha hora llegará el señor Comandante y oficialidad del crucero italiano. Para intensificar la animación, a la una de la mañana se ballará una Polonesa de honor, separándose veinte puestos para los señores oficiales italianos. Será la polonesa de 50 parejas, número apropiado a las dimensiones del Teatro, para que sea de buen efecto. Los 50 socios de la Liga que desean tomar parte se servirán inscribirse en la lista que habrá en condiaría. Deben reunirse todos en el salón de descenso, para las debidas instrucciones.

La concurrencia será numerosa, pues que sea colocado todos los palcos. Se han les crito nuevos socios, para tener derecho de asistencia. Los transeúntes y personas del interior pueden concurrir, solicitando la tarjeta de identidad que es gratis. Es de esperar que el éxito sea nuevo timbre de cultura para nuestra ciudad.

REX INGRAM

el gran director de MARE NOSTRUM presentará en el

TRIANON

La Evadida

como INAUGURACION DE LOS VIERNES DE MODA

¡NADIE DEJARA DE VERLA!

CASINO DEL CONSEY

EL SABADO POR LA NOCHE TENDRA LUGAR

La inauguración de los grandes estrenos de la temporada

con la preciosa superproducción de arte:

¡ME PERTENECES!

Ultima creación de FRANCESCA BERTINI con SUZY VERNON.
 En el PALACIO DE LA MUSICA de MADRID, estos días se ha inaugurado la temporada oficial con esta misma película.

TRIANON

VIERNES DIA 5 OCTUBRE. A las 6 y cuarto. Con SEXTETO

INAUGURACION DE LOS VERMUTS DE MODA CON UNA COSTOSISIMA PRODUCCION

ESTRENO SENSACIONAL de la SELECCION GAIMONT DIAMANTE AZUL 1950:

LA EVADIDA

Presentación REX INGRAM, el gran director de MARE NOSTRUM y CUATRO INETES. Interpretación de los grandes artistas: WERNER FUETTERER, MARCELLE ALBAN, JEAN MURAT y otras grandes estrellas.

ARGUMENTO de sociedad, presentado con un lijo fantástico y deslumbrante, padidos apreciar una modernidad sin tacha, en medio de sumuos salones, elegantes interiores, etc.

Precios: Pelcos plateas, pes. 1.50. Pelcos principales, 1.25. Entrada y estreo, 0.50. Entrada general 0.35. Media entrada, 0.20.

PRONTO: FLOR DEL HAMPA por DOLORES COSTELLO.

SABADO, DIA 4 De 10 a 1

Dancings de Moda a cargo de la AMERICAN ORCHESTRA

TEATRO PRINCIPAL

JUEVES DE MODA 2 OCTUBRE 1950.

6:30 tarde. Quinteto—Plateas y principales 2.00. Segundos 1.50. Butaca 0.60. Entrada 0.40.
 9:30 noche. Piano— 1.50. 1.00. 0.40.

Uno de los films más bellos que en su género se han presentado, una producción de gran éxito

La Novela de Tilita

por Louise Fazenda, W. C. Fields y Chester Conklin

El quinteto Beltrán ejecutará siempre nuevas y melodiosas selecciones

Sábado.—LA PECADORA.

Pronto.—LA ROSA DE IRLANDA. LA DANZARINA SAGRADA, LA MUCHACHA DE LONDRES. DOS AMANTES

SALON VICTORIA

SABADO 4 OCTUBRE a las 6 1/4. Butaca 0.70. Palco 2.00. General 0.45.

IVAN MOJOUSKINE y BRIGITTE HELM

el mejor actor su opo y «la GRETA GARBO alemana» en el super-film

MANOLESCO

Impresionado en la COSTA AZUL y dirigido por T. RJANSKI, autor de WOLGA-WOLGA Domingo sesiones a las 6 1/4 y 9 1/2. Tard: But. 65. Gral. 40. Noche: But. 55. Gral. 40
 PROXIMA INAUGURACION DE LOS MIERCOLES CON UNA SENSACIONAL REPRIS.

Nota comercial

Exportación.—Ayer tarde fueron embarcadas en el vapor correo que salió para Barcelona 16 toneladas de carne, 6 con queso en cajas con género de panico, 41 jaulas con aves, 1 con langostas, 41 jaulas con aves, 1 con conejos y palomas, 16 con huevos, 75 cestas con manzanas, colizado, alpergatas con queso de gema y otros efectos.

Cine sonoro

Para nadie es un secreto el que este nuevo invento es todavía objeto de estudio. La casa española Orpheo Sincronico ha instalado un nuevo aparato en el suntuoso Palacio de la Prensa de Madrid con un éxito superior a mu...

La Pecadora

Historia de una mujer soñadora. De viaje A bordo del vapor «Jaime II» salieron ayer tarde para Barcelona cincuenta y seis pasajeros, entre ellos el industrial nuestro amigo don Tomás Pons Camps, el médico militar don Modesto Cotrina Ferrer y su señora, el industrial de Barcelona don Juan Lligé, el general de la armada retirado don José Redondo y su hija, doña Cecilia Moysi de Carre...

NUESTROS MERCADOS

Un aspecto agradable de animada concurrencia presentaba esta mañana la pescadería. Todas las mesas (excepto una) estaban ocupadas por importantes partidas de mercancía y frente a ellas acudían numerosas compradoras.

Table with 2 columns: Item and Price. Includes items like 'De Fornells han traído', 'De Villa-Carlos', 'De Fornells', 'De Mahón' and their respective weights and prices.

Noticias marítimas

Actualmente hay en nuestro puerto cuatro barcas del bon dedicadas a la pesca; y desde el puerto de Ciudadela otra barca del bon envía su pesca. Si durante esta temporada el tiempo lo permite los mercados de la isla se verán abundantemente surtidos de pescado.

Vapor correo

Ayer tarde salió para Barcelona, el vapor «Jaime II», con el pasaje, la balsa y carga. Regresará mañana.

Veieros

Procedente de Ibiza llegó ayer la balandra «Mallorca» que amarró al muelle de Calafoguer para descargar una partida de sacos con cebada. Despacha el buque el agente de aduanas don Juan B. Tellavull.

Política y Economía

Consejo de Ministros

Antes A las 5 y 30 de la tarde se ha reunido el Gobierno en el despacho oficial y bajo la presidencia del general Berenguer. Al llegar éste los periodistas le preguntaron: ¿Hay novedad? —Cuenten ustedes cosas. Por parte nuestra nada. Yo sólo sé que hay tranquilidad en toda España.

El buque «Colombo»

El buque escuela italiano «Colombo», que entró ayer, amarró de popa al muelle de Fonduco. Procedió de Ceuta, y saldrá el viernes próximo para uno de los puertos italianos, dándose por terminado el itinerario trazado, a fin de dar descanso a los guardias marinas del curso año que lleva a bordo.

Pérdida

Durante los días de fiesta de San Luís fué extraviada una pulsera de oro de señora. En la noria del Camino de la Noria, travesera de la carretera de San Luís gratificarán la devolución.

Política y Economía

Consejo de Ministros

Antes A las 5 y 30 de la tarde se ha reunido el Gobierno en el despacho oficial y bajo la presidencia del general Berenguer. Al llegar éste los periodistas le preguntaron: ¿Hay novedad? —Cuenten ustedes cosas. Por parte nuestra nada. Yo sólo sé que hay tranquilidad en toda España.

El buque «Colombo»

El buque escuela italiano «Colombo», que entró ayer, amarró de popa al muelle de Fonduco. Procedió de Ceuta, y saldrá el viernes próximo para uno de los puertos italianos, dándose por terminado el itinerario trazado, a fin de dar descanso a los guardias marinas del curso año que lleva a bordo.

Pérdida

Durante los días de fiesta de San Luís fué extraviada una pulsera de oro de señora. En la noria del Camino de la Noria, travesera de la carretera de San Luís gratificarán la devolución.

Servicio Telegráfico de LA VOZ DE MENORCA

Barcelona 1 a las 2 15

SOLIDARIDAD REPUBLICANA

Ejemplo de ciudadanía y civismo

Elogios generales

Madrid. — Son por todo el mundo elogiados la cultura, la buena educación ciudadana, la serenidad, la conciencia de la propia actuación y el orden que se evidenciaron y de los que se dió notorio ejemplo en el grandioso mitin de Solidaridad Republicana celebrado el domingo en Madrid.

Lo que dice la prensa

Van a continuación algunas citas deducidas de la prensa madrileña y relativas al memorable mitin republicano del domingo. «La Libertad». — España tuvo el dominio del gesto de mayor majestad que ha registrado la historia en muchos años.

bonazo a los liberales dinásticos, ya que los republicanos forman el frente único.

«El Debate». — Se transparenta el enojo de este órgano clerical porque al no encontrar peros en el acto republicano del domingo se limita a decir que fué un mitin más.

«El Sol». — El pueblo ha adquirido sabias enseñanzas durante seis años y por esto ahora quiere obtener a todo trance, y así lo manifestó el domingo, el reconocimiento de sus derechos. No hay que temerle, pero sí respetarle.

Asamblea de Aianza

Continúan las sesiones de la asamblea de los partidos que integran la Alianza Republicana. Presidió la última don Sigfrido Blasco.

Lo que dice la prensa

Van a continuación algunas citas deducidas de la prensa madrileña y relativas al memorable mitin republicano del domingo. «La Libertad». — España tuvo el dominio del gesto de mayor majestad que ha registrado la historia en muchos años.

El buque «Colombo»

El buque escuela italiano «Colombo», que entró ayer, amarró de popa al muelle de Fonduco. Procedió de Ceuta, y saldrá el viernes próximo para uno de los puertos italianos, dándose por terminado el itinerario trazado, a fin de dar descanso a los guardias marinas del curso año que lleva a bordo.

Pérdida

Durante los días de fiesta de San Luís fué extraviada una pulsera de oro de señora. En la noria del Camino de la Noria, travesera de la carretera de San Luís gratificarán la devolución.

Nota oficiosa

La que se facilitó a la prensa sobre lo tratado en el Consejo de ministros menciona los asuntos siguientes: Presidencia. — Suspensión de varios servicios aéreos para concenir los esfuerzos en Madrid, Barcelona y Sevilla.

Información militar

SERVICIOS PARA ESTE MES. — El servicio médico de plaza durante el mes de octubre se prestará en la forma siguiente: En Mahón, el Alférez Médico de complemento con destino en el Regimiento Infantería de Mahón número 65, don Santiago Mas puch Vives, que tiene su domicilio en la calle de Isabel II, número 14, 1.º

Optica

¿SUFRE USTED DOLOR DE CABEZA? Cada diez casos siete son causados por defectos visuales. Hay autoridades que atribuyen hasta nueve. A menudo se crea uno con una vista aparentemente normal; no obstante, los ojos pueden necesitar la ayuda de los lentes.

Joyería y Relojería

Disponemos de extenso y artístico surtido capaz de satisfacer los gustos más refinados. Esta casa únicamente trabaja en el ramo de joyería en platino y oro de ley. No vendemos bisutería. Artículos para regalo: continuamente recibimos novedades artísticas.

Joyería Obercie

Carlos III, 23. - MAHON

Compradores: La legalidad en la compra de carnes está en las clasificaciones

En la Carnicería Letra E de Juan Sintes

Table with 2 columns: Description of meat cuts and Price in pesetas. Includes items like 'Carne sin hueso limpia y para bifiteac', 'Culetas de rifaonada', etc.

HOTEL BUSTAMANTE MAHON

Table with 2 columns: Menu items and Prices. Includes 'MENU PARA HOY' and 'MENU PARA MAÑANA' with various dishes and their costs.

Política y Economía

Consejo de Ministros

Antes A las 5 y 30 de la tarde se ha reunido el Gobierno en el despacho oficial y bajo la presidencia del general Berenguer. Al llegar éste los periodistas le preguntaron: ¿Hay novedad? —Cuenten ustedes cosas. Por parte nuestra nada. Yo sólo sé que hay tranquilidad en toda España.

El buque «Colombo»

El buque escuela italiano «Colombo», que entró ayer, amarró de popa al muelle de Fonduco. Procedió de Ceuta, y saldrá el viernes próximo para uno de los puertos italianos, dándose por terminado el itinerario trazado, a fin de dar descanso a los guardias marinas del curso año que lleva a bordo.

Pérdida

Durante los días de fiesta de San Luís fué extraviada una pulsera de oro de señora. En la noria del Camino de la Noria, travesera de la carretera de San Luís gratificarán la devolución.

Nota oficiosa

La que se facilitó a la prensa sobre lo tratado en el Consejo de ministros menciona los asuntos siguientes: Presidencia. — Suspensión de varios servicios aéreos para concenir los esfuerzos en Madrid, Barcelona y Sevilla.

Información mundial

Bruselas. — Ha llegado el proscribo por el gobierno español don Francisco Maciá. Es tratado con mucha consideración y respeto. Tipografía Mahonesa. — Calle Nueva

Optica

¿SUFRE USTED DOLOR DE CABEZA? Cada diez casos siete son causados por defectos visuales. Hay autoridades que atribuyen hasta nueve. A menudo se crea uno con una vista aparentemente normal; no obstante, los ojos pueden necesitar la ayuda de los lentes.

Joyería y Relojería

Disponemos de extenso y artístico surtido capaz de satisfacer los gustos más refinados. Esta casa únicamente trabaja en el ramo de joyería en platino y oro de ley. No vendemos bisutería. Artículos para regalo: continuamente recibimos novedades artísticas.

Joyería Obercie

Carlos III, 23. - MAHON

—¿Ya lo sabéis? — exclamó en extremo asombrado el ministro.

Gniafon se adelantó entonces y, con su horrible sonrisa, dijo inclinándose ceremoniosamente:

—Yo soy, monseñor, el mensajero de tan buena noticia.

—¡Ah, micer Gniafon! ¡Entonces se explica vuestra desaparición! ¿Estabais en Inglaterra, verdad?

—Y no he perdido el tiempo, os lo aseguro, monseñor —replicó el enano.

—La carta que nos comunica la muerte de Su Majestad Guillermo III, habla de una caída de caballo. ¿Es cierto? —preguntó el ministro.

—Cuando entrabais, monseñor, iba a explicar la señora de Maintenon, no solamente como tuvo lugar el accidente, si no que también cual fué su causa.

El señor de Barbezieux se sobresaltó al fijarse en la entonación con que el enano pronunció las últimas palabras.

—¡Cómo! — exclamó entonces Gniafon mirando burlescamente al marqués estupefacto. — ¿Creéis, pues, que ha sido la Providencia que, para salvarnos, haya hecho desaparecer del mundo de los vivos al rey de Inglaterra, en el preciso instante en que acababa de recibir los pergaminos que no pudisteis quitar a la condesa de Soissons?

Al oír aquellas palabras que le recordaban el cobarde asesinato que cometiera inutilmente, el

ros, a quienes el diablo lleve, lograron embarcarse para Inglaterra, no tengo en ello la menor culpa, porque escaparon a las emboscadas, a los tiros, a las estocadas, al veneno y al fusilamiento. Todo lo hice para interrumpir su viaje.

—¿Y los habéis seguido hasta Londres?

—Hasta más lejos todavía. Estaba a diez pasos de ellos, cuando entraron en la cabaña de un guarda, en la cual reposaba Guillermo III de su larga carrera por el bosque.

—¿Qué hacer? ¿que hacer, Dios mío, para evitar la catástrofe que pronto se desplomará sobre el trono de Francia? — murmuró la esposa de Luis XIV con voz que temblaba de espanto.

Gniafon, con los labios plegados por una sonrisa burlona, miró un momento a su madre y luego, con un gran cinismo, dijo:

—¿A fe mía, podéis agradecer a Dios o al diablo no sé a cuál de los dos, el haberos dado un hijo como yo.

—¿Qué queréis decir, Gniafon?

—Sencillamente que, gracias a mí, Guillermo III no podrá destronar a vuestro amado esposo, ni precipitaros, como lo creéis, de lo alto de las grandezas, hasta las cuales he contribuido elevaros, cosa que espero reconoceréis conmigo.

—Pero si ha recibido pruebas, pondrá en obra su plan.

—¡Os repito que no! — interrumpió el enano,

CASAS RECOMENDADAS

Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios
para todas las industrias :

GUILLERMO J. ORFILA-Pintor Calbo 13.-Mahón

EL BARATO

Mantas lana tamaño grande . 21'00 pts.
Mantas lana grandísimas . 23'00 »

Siempre barato

Para Papeles de música,
Cuerdas armónicas
y alquilar pianos

en la casa

MANOLO CARDONA

Tipografía Mahonesa

Imprenta - Librería - Objetos de escritorio
CALLE NUEVA, 21

L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca :

RAMON BUSTAMANTE, calle DÍ y Margall, 11

«PEARLINE» Esmalte de alta calidad
para exterior e interior

El esmalte ideal para embarcaciones

Fabricado por ROBT-INGHAM CLARK-LONDON

La industria mayor de barniz del mundo

Venta : «CASA MURILLO

Pí y Margall, 26 MAHON Teléfono n.º 22

Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS de
Sucesor de Manuel Beltrán Pujol
MAHON

Calidades inmejorables. Precios limitados.
Fabricante del verdadero y típico licor
Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos
Desconfíen de imitaciones. Exijanlo siempre

Lanas Cuadras y Prim

SE HA RECIBIDO UN EXTENSO SURTIDO
EN LA CASA

Mateo Mir

PARAGUAS

¿DONDE?

EN LA **SUCURSAL TERRES**

Tipografía Mahonesa CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, tintas, etcétera.

Letras de cristal decorativas HISPANIA brillantes, en oro plata y colores

para toda propaganda en Almacenes, Hoteles,
Colegios, Bancos, Comercios, Oficinas, etc., etc.

Las letras HISPANIA no se oxidan. No hay que limpiarlas
Siempre permanecen brillantes

EN ESTA ISLA **Tipografía Mahonesa** CALLE NUEVA

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona 30 de septiembre de 1950

Francos cheque	37 75
Libras id.	46 70
Dólar id.	9 61
Liras id.	50 50
Interior serie A.	73 25
id. id. B.	73 20
Amort 5 p. 100 serie A 1920.	91 20
id. id. B. 1920.	91 23
Exterior serie A.	86 20
Obligaciones Compañía Trase Lántica 6 p. 100 1922	00 00
id. F. C. Norte Prioridad 5 por 100	73 50
Amort 5 p 100 serie A 1917	87 00
Amort. 5 p 100 serie B 1917	87 00
Obligaciones Saad General	
Agua Barcelona 6 p 100	00 00
Acciones norte fin mes	110 70
id. Alicante id.	00 00
id. Andaluces id.	49 60
id. Orenses id.	00 00
id. Coloniales id.	115 75

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona 30 de septiembre de 1950

Amortizable 5 p 100 A 1920	91 50
id. id. B 1920	91 20
Interior 4 p 100 A	72 20
id. id. B	72 25
Amortizable 5 p 100 A 1917	87 00
id. 5 p 100 B 1917	87 00
id. 5 p 100 A 1927	100 95
libre id. 5 p 100 B 1927	100 95
Exterior 4 p 100 A	86 20
id. id. B	85 00
Obligaciones Norte Prioridad 1.	73 25
Alicantes 5 p 100 1.ª hipoteca	69 65
Andaluces 2.ª serie fija	49 00
Ceds. B Hip. España 4 p 100	95 50
id. id. id. 5 p 100	97 85
id. id. id. 6 p 100	109 50
Francos cheque París	57 55 a 57 75
Liras id. Roma	50 50
Dólar id. New-York	9 56 a 9 61
Libra id. Londres	46 80 a 46 70
Reichsmark id. Berlín	2 2875

MONEDAS DE ORO

Alfonsoinos	186 85
Orzas y sus fracciones	186 85
Isabellinas	187 75

Datos por litro

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Papel
Obl. Aynto. Mahón 6% E 1897	100		
» » » 6% E 1916	100		
» » » 6% E 1921	100		
Empto. 100.000 ptas	100		
Aynto. Mahón 5% E 1921	100		
Emplo. 45.000 ptas	100		
Aynto. Mahón 6% E 1925	100		
» » » 6% E 1927	100	162	
libre impuestos 6% E 1929	100	101	
libre impuestos.	100	101	
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100		
Oblig. Eléctrica Mahonesa S. A.	100	102	
Acciones Banco de Menorca.	5		
» Banco de Ferreñas.	10		
» Crédito Mercantil de Menorca.	50		
Acciones Sociedad General de Alumbrado	5	10	

LIBRO TRASCENDENTAL

Grandezas y miserias de una victoria

por G. CLEMENCEAU

Precio: 6 pesetas

Puede adquirirse, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento Octubre de las Dadas Interior, Exterior y Amortizables 4 y 5 por 100.

También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

OBRA NUEVA

EL OBRERO

por STRENEVELS

La trágica vida de los asalariados presentada con rasgos sobrios por este escritor flamenco.

Precio: Cinco pesetas.

Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

UN DESCUIDO

El ladrón que se quedó profundamente dormido

Después de entrar a robar a una casa

Londres 25.—La asistente que cuida del domicilio del capitán Allen Ayle, que habita en Charles Street. (Mayfair), se quedó extraordinariamente sorprendida cuando el entrar en la casa de su amo, ausente, vio sobre la mesa del comedor una maleta abierta, en cuyo interior estaba cuidadosamente colocada toda la plata del repostero.

Primeramente pensó que su amo, el capitán, había regresado inesperadamente, y para cerciorarse se dirigió a la cocina. Una nueva sorpresa le esperaba allí. Tambaleado sobre la cama del capitán, y profundamente dormido, había un hombre, que le era desconocido en absoluto.

La asistente no esperó a hacer nuevos descubrimientos, y sin despertar el inesperado huésped se dirigió rápidamente a la calle en busca de un guardia a quien contar lo que sucedía.

Cuando la Policía entró en la casa del capitán, el desconocido continuaba durmiendo. Un agente lo despertó para informarle de que quedaba detenido.

El durmiente confesó que había penetrado en la casa por una puerta trasera, sobre las dos de la madrugada, con el propósito de robar lo que hubiera de valor. En el comedor encontró los cajetines y varias bandejas de plata, que empujó en su maleta; pero como durante el día anterior había andado unas diez y ocho millas, se encontraba terriblemente cansado, que pensó en la conveniencia de descansar unas horas hasta la madrugada, en que tendría tiempo de huir.

Desgraciadamente, el infortunado ladrón no sospechó que su sueño iba a ser tan prolongado, y cuando abrió los ojos tenía ante sí a la Policía, que lo ha metido en la cárcel.

Interesantes libros

que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva

	Pesetas
S. Minguón. Al servicio de la Tradición	5'00
Pablo Iglesias. Al servicio del Pueblo	5'00
Alejandro Lerroux. Al servicio de la República	5'00
F. Hernández Mir. La Dictadura en Marruecos	5'00
J. Barja de Quiroga. La crisis del capitalismo y la capitalización del trabajo	5'00
Angel Ossorio. Esbozos históricos	5'00
Enlilio Velando. La estabilización de la peseta	5'00
Alicio Garcetoral. La ruta de Marcelino Domingo	5'00
J. García Gallego. Necesidad de Cortes Constituyentes	6'00
Vicente de Roig Ibáñez. Lo Constitucion que precisa España	4'00
Marcelino Domingo. Una Dictadura en el siglo XX	5'00
Salazar Alonso. La justicia bajo a dictadura	5'00
Alejandro Lerroux. Pequeñas tragedias de mi vida	5'00
J. Zerraluqui y A. Massa. Sen "ago Alba	5'00

Novelas de misterio y aventuras detectivescas

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

	Pesetas
Edgar Wallace.—Rey en su sombra	5'00
Edgar Wallace.—El cofre de la doble fondo	5'00
Milward Kennedy.—Un muerto en el umbral	5'00
Robert S. Casey.—El secreto de Hardy Street	5'00
Frank Heffer.—Vida y bazas del señor Colin	5'00
George Linnelies.—El asesino de del Fosse Medbury	5'00
Victor Hens.—Los 7 retas del Whisky	5'00

Y, avanzando un paso hacia el sillón de su madre, añadió bajando la voz:

—Únicamente pueden obrar los vivos. Los muertos están condenados a la inacción.

La señora de Maintenon dió un salto como impulsada por un resorte.

—¡Dios mío! ¿qué habéis dicho?—exclamó.

—Sencillamente, la verdad—contestó cínicamente.—Guillermo III, rey de Inglaterra, ya no es de temer, porque ha muerto.

—¡Muerto, muerto!—repitió la señora de Maintenon, dudando si era realidad lo que oía,

Luego, estupefacta, y muy emocionada, con las manos temblorosas y el cuerpo agitado por giacial estremecimiento, fijó sus asustados ojos en Gniafon, que estaba en pie e inmóvil ante ella.

Al ver la sonrisa cruel que crispaba sus labios sensuales y la alegría feroz que se reflejaba en el rostro lívido en que parecían luchar la bajeza y la infamia, y finalmente, viendo el brillo triunfante de su ojo, ordinariamente mate y cruel, comprendió que el miserable decía la verdad y que no se burlaba de ella.

Entonces un pensamiento atravesó su mente con la rapidez del rayo y miró al enano, no ya con estupor si no con indecible espanto; ¡habíase atrevido a asesinar a un rey!

Tal vez un día tendría la audacia de librarse por igual medio de su madre... A la sazón Gniafon le daba miedo.

Temblorosa se dejó caer en un gran sillón y luego se pasó la mano por la frente, que estaba bañada de sudor frío:

El enano continuaba mirándola irónicamente:

—¡He aquí la alegría que os produce semejante nueva!—dijo burlonamente.

—¿De modo...—preguntó la señora de Maintenon,—de modo... que habéis muerto a Guillermo III?

—¡Muerto... muerto...! No es precisamente eso, querida mamá... El Rey murió a causa de un accidente.

—Pero vos... vos lo preparásteis, ¿verdad?

—Sí, y con mucha habilidad, os lo aseguro. En pocas palabras voy a daros cuenta de lo que sucedió. Escuchadme con atención, querida mamá.

Y cuando iba a empezar el relato de su crimen, alguien rascó a la puerta del «boudoir» y luego entró la camarera diciendo que el señor de Barbezieux antes de ir a la cámara del Rey, quería dar a la señora de Maintenon una noticia grave.

Con vivacidad que no le era habitual entró el marqués en el «boudoir» sin divisar a Gniafon que se había retirado a un rincón.

—¡Luis XIV está salvado, señora!—exclamó sin disimular su alegría.—¡El rey de Inglaterra ha muerto.

—¡Ya lo sé, señor marqués!—contestó sonriendo la madre de Gniafon.